



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUM VERGADERING

SEANCE PLENIERE

woensdag

mercredi

19/12/2007

19/12/2007

Namiddag

Après-midi

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Verslagen	4
Voorstellen	5
Inoverwegingnemeningen	5
SENAAT	5
Geëvoeerde ontwerpen	5
REKENHOF	6
Advies	6
Inzage- en informatierecht	6
Boek van opmerkingen	6
GRONDWETTELIJK HOF	7
Arresten	7
Beroepen tot vernietiging	7
Prejudiciële vragen	8
Conclusies van de rechters- verslaggevers	9
COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	9
Jaarverslag	9
REGERING	10
Verdrag	10
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	10

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Rapports	4
Propositions	5
Prises en considération	5
SENAT	5
Projets évoqués	5
COUR DES COMPTES	6
Avis	6
Droit de regard et d'information	6
Cahier d'observations	6
COUR CONSTITUTIONNELLE	7
Arrêts	7
Recours en annulation	7
Questions préjudicielles	8
Conclusions des juges- rapporteurs	9
COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE	9
Rapport annuel	9
GOUVERNEMENT	10
Traité	10
Budget - Redistribution d'allocations de base	10

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

woensdag 19 DECEMBER 2007

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

names de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door de heer Guido De Padt, over het debat over De Post in het licht van de vanaf 2011 totaal vrijgemaakte postmarkt : nr. 575/1.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Luk Van Biesen, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 1 tot 4, 13 en 14) : nr. 517/8.

namens de commissie voor de Justitie, door mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Jean-Luc Crucke, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 5 en 6) : nr. 517/9.

namens de commissie belast met de problemen inzake handels- en economisch recht, door mevrouw Liesbeth Van den Auwera, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 7 tot 9) : nr. 517/10.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door mevrouw Jacqueline Galant, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 10 en 11) : nr. 517/11.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door mevrouw Maya Detiège, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 12 en 30 tot 51) : nr. 517/12.

namens de commissie voor de Landsverdediging, door mevrouw Hilde Vautmans, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 15 en 16), nr. 517/13.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door de heer Maxime Prévot en mevrouw Carine Lecomte, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 17 tot 25 en 27 tot 29) : nr. 517/14.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

mercredi 19 DECEMBRE 2007

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par M. Guido De Padt, sur le débat sur la Poste dans la perspective de la libéralisation complète du marché des services postaux à partir de 2011 : n° 575/1.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Luk Van Biesen, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 1 à 4, 13 et 14) : n° 517/8.

au nom de la commission de la Justice, par Mme Marie-Christine Marghem et M. Jean-Luc Crucke, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 5 et 6) : n° 517/9.

au nom de la commission chargée des problèmes de droit commercial et économique, par Mme Liesbeth Van der Auwera, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 7 à 9) : n° 517/10.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par Mme Jacqueline Galant, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 10 et 11) : n° 517/11.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mme Maya Detiège, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 12 et 30 à 51) : n° 517/12.

au nom de la commission de la Défense nationale, par Mme Hilde Vautmans, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 15 et 16) : n° 517/13.

au nom de la commission des Affaires sociales, par M. Maxime Prévot et Mme Carine Lecomte, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 17 à 25 et 27 à 29) : n° 517/14.

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales,

Middenstand en de Landbouw, door de heer Olivier Hamal, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 26 en 52 tot 57) : nr. 517/15.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door de heer Jef Van den Bergh, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (art. 58 en 59) : nr. 517/16.

namens de commissie voor de Justitie, door mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Jean-Luc Crucke, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) : nr. 518/3.

des Classes moyennes et de l'Agriculture, par M. Olivier Hamal, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 26 et 52 à 57) : n° 517/15.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par M. Jef Van den Bergh, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (art. 58 et 59) : n° 517/16.

au nom de la commission de la Justice, par Mme Marie-Christine Marghem et M. Jean-Luc Crucke, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (II) : n° 518/3.

Voorstellen

Propositions

Inoverwegingen

Prises en considération

1. Wetsvoorstel (mevrouw Inge Vervotte, de heer Dirk Van der Maelen, mevrouw Maggie De Block, de heer Daniel Bacquelaine, mevrouw Karine Lalieux en de heer Bart Tommelein) betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, nr. 594/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

2. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Vautmans c.s.) betreffende de luchthavenidentificatiebadges, nr. 595/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

3. Wetsvoorstel (de heren François-Xavier de Donnea, Luk Van Biesen, Hendrik Daems, Hendrik Bogaert, Raf Terwingen en Bart Tommelein) tot wijziging van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, nr. 596/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

4. Wetsvoorstel (de heren François-Xavier de Donnea, Luk Van Biesen, Hendrik Bogaert, Hendrik Daems, Raf Terwingen en Bart Tommelein) tot wijziging van artikel 146, eerste lid, van de programmawet van 27 april 2007, nr. 597/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

1. Proposition de loi (Mme Inge Vervotte, M. Dirk Van der Maelen, Mme Maggie De Block, M. Daniel Bacquelaine, Mme Karine Lalieux et M. Bart Tommelein) relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, n° 594/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

2. Proposition de loi (Mme Hilde Vautmans et consorts) concernant les badges d'identification d'aéroport, n° 595/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

3. Proposition de loi (MM. François-Xavier de Donnea, Luk Van Biesen, Hendrik Daems, Hendrik Bogaert, Raf Terwingen et Bart Tommelein) modifiant l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, n° 596/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

4. Proposition de loi (MM. François-Xavier de Donnea, Luk Van Biesen, Hendrik Bogaert, Hendrik Daems, Raf Terwingen et Bart Tommelein) modifiant l'article 146, alinéa 1^{er}, de la loi-programme du 27 avril 2007, n° 597/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

SENAAT

SENAT

Geëvoeerde ontwerpen

Projets évoqués

Bij brieven van 14 december 2007 deelt de Senaat mij mede dat hij op 14 december 2007, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet,

Par messages du 14 décembre 2007, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le

de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen in verzekeringsaangelegenheden (nr. 404/6);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 maart 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen (nr. 406/4).

Ter kennisgeving

14 décembre 2007, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes en matière d'assurances (n° 404/6);
- le projet de loi modifiant la loi du 26 mars 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants (n° 406/4).

Pour information

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Advies

Avis

Bij brief van 11 december 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het advies over het wetsvoorstel van de dames Colette Burgeon, Karine Lalieux en Dalila Douifi strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (*gedrukt als parlementair stuk nr. 376/3*).

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Par lettre du 11 décembre 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet l'avis sur la proposition de loi de Mmes Colette Burgeon, Karine Lalieux et Dalila Douifi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (*imprimé comme document parlementaire n° 376/3*).

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Inzage- en informatierecht

Droit de regard et d'information

Bij brieven van 12 december 2007 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van :

- de heer Carl Devlies betreffende het gebruik van thesaurierekeningen door de FOD Landsverdediging alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Carl Devlies;
- de heer Jean-Marc Nollet betreffende het advies van het Rekenhof over het ontwerp van decreet houdende de invoering van een forfaitaire verminderling in de personenbelasting ingediend door de Vlaamse regering alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Jean-Marc Nollet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettres du 12 décembre 2007, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de :

- M. Carl Devlies concernant l'utilisation des comptes de Trésorerie par le SPF Défense ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Carl Devlies;
- M. Jean-Marc Nollet concernant l'avis de la Cour des comptes sur le projet de décret relatif à l'instauration d'une réduction d'impôt des personnes physiques présenté par le gouvernement flamand ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Jean-Marc Nollet.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Boek van opmerkingen

Cahier d'observations

In uitvoering van artikel 180 van de Grondwet heeft de eerste voorzitter van het Rekenhof, op 17 december 2007, het 164^e boek van opmerkingen aan de Kamervoorzitter overhandigd.

Indiening ter griffie

En exécution de l'article 180 de la Constitution, le premier président de la Cour des comptes a remis le 164^e cahier d'observations au président de la Chambre, le 17 décembre 2007.

Dépôt au greffe

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 151/2007 uitgesproken op 12 december 2007 over :

- . de beroepen tot vernietiging van artikel 49 van het decreet van het Waalse Gewest van 8 december 2005 houdende wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, ingesteld door Marc Levaux en anderen;

- . het beroep tot vernietiging van artikel L4142-1, § 2, 5° en 6°, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, vervat in boek I van deel IV van dat Wetboek, zoals dat boek I is vervangen door artikel 2 van het decreet van het Waalse Gewest van 1 juni 2006, ingesteld door Marc Levaux.

(rolnummer : 3981, 4011 en 4080)

- het arrest nr. 152/2007 uitgesproken op 12 december 2007 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 8, § 1, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door het arbeidshof te Gent.

(rolnummer : 4092)

- het arrest nr. 153/2007 uitgesproken op 12 december 2007 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 4 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, gesteld door de arbeidsrechtbank te Luik.

(rolnummer : 4094)

Ter kennisgeving

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 151/2007 rendu le 12 décembre 2007 relatif :

- . aux recours en annulation de l'article 49 du décret de la Région wallonne du 8 décembre 2005 modifiant certaines dispositions du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, introduits par Marc Levaux et autres;

- . au recours en annulation de l'article L4142-1, § 2, 5° et 6°, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, contenu dans le livre Ier de la quatrième partie dudit Code, tel que ce livre Ier a été remplacé par l'article 2 du décret de la Région wallonne du 1^{er} juin 2006, introduit par Marc Levaux.

(n°s du rôle : 3981; 4011 et 4080)

- l'arrêt n° 152/2007 rendu le 12 décembre 2007 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 8, § 1er, alinéa 2, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posées par la cour du travail de Gand.

(n° du rôle : 4092)

- l'arrêt n° 153/2007 rendu le 12 décembre 2007 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 4 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, posée par le tribunal du travail de Liège.

(n° du rôle : 4094)

Pour information

Beroepen tot vernietiging

Recours en annulation

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 128 van de wet van 25 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid met betrekking tot bepalingen inzake het gerechtspersoneel van het niveau A, de griffiers en de secretarissen en inzake de rechterlijke organisatie, ingesteld door Jan Van den Bossche.

(rolnummer : nr. 4324)

- het beroep tot vernietiging van artikel 10, § 1, vierde lid, van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek, zoals dat artikel werd vervangen bij artikel 103 van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV), ingesteld door de nv ING België en anderen.

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de l'article 128 de la loi du 25 avril 2007 modifiant le Code judiciaire, notamment les dispositions relatives au personnel judiciaire de niveau A, aux greffiers et aux secrétaires ainsi que les dispositions relatives à l'organisation judiciaire, introduit par Jan Van den Bossche.

(n° du rôle : 4324)

- le recours en annulation de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 4, du livre III, titre VIII, chapitre II, section 2, du Code civil, tel que cet article a été remplacé par l'article 103 de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV), introduit par la sa ING Belgique et autres

(rolnummer : 4326)

- het beroep tot vernietiging van rubriek XXXVII, tweede lid, 2°, van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, ingevoegd bij artikel 56 van de programmawet (I) van 27 december 2006, zoals gewijzigd bij artikel 132 van de programmawet van 27 april 2007, ingesteld door de stad Poperinge en anderen.

(rolnummer : 4329)

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 173, 3° en 4°, 200, 202 en 203, van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV) (wijzigingen van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie), ingesteld door de nv Base en anderen.

(rolnummer : 4330)

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 81 en 82 van de programmawet van 27 april 2007 (wijziging van artikel 26, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), ingesteld door de nv Vergalle en anderen en door de bvba DKG en de bvba Manasoc.

(rolnummers : 4331 en 4333)

Ter kennisgeving

(n° du rôle : 4326)

- le recours en annulation de la rubrique XXXVII, alinéa 2, 2°, du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, insérée par l'article 56 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, telle qu'elle a été modifiée par l'article 132 de la loi-programme du 27 avril 2007, introduit par la ville de Poperinge et autres.

(n° du rôle : 4329)

- le recours en annulation des articles 173, 3° et 4°, 200, 202 et 203 de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV) (modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques), introduit par la sa Base et autres.

(n° du rôle : 4330)

- les recours en annulation des articles 81 et 82 de la loi-programme du 27 avril 2007 (modification de l'article 26, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992), introduits par la sa Vergalle en autres et par la sprl DKG et la sprl Manasoc.

(n^{os} du rôle : 4331 et 4333)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 235^{ter} en 416, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4308, 4309 en 4335)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 44 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, gesteld door het Hof van Cassatie;

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 44 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening en de artikelen 1, 2, 2°, en 6, eerste lid, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4337 en 4346)

- de prejudiciële vragen betreffende de bepalingen over de vereffening van de

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant les articles 235^{ter} et 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4308, 4309 et 4335)

- la question préjudicielle concernant l'article 44 du décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, posée par la Cour de cassation;

- les questions préjudicielles concernant l'article 44 du décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé et les articles 1^{er}, 2, 2°, et 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic de substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes, posées par le tribunal de première instance de Courtrai; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4337 et 4346)

- les questions préjudicielles concernant les dispositions régissant la liquidation des

verenigingen zonder winstoogmerk, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 4339)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 33ter, § 1, 1°, c), van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4342)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 470 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummer : 4347)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 153 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 juni 2003, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4348)

Ter kennisgeving

associations sans but lucratif, posées par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 4339)

- la question préjudicielle concernant l'article 33ter, § 1^{er}, 1°, c), du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4342)

- les questions préjudicielles concernant l'article 470 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par la cour d'appel de Gand.

(n° du rôle 4347)

- la question préjudicielle concernant l'article 153 du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été modifié par le décret du 4 juin 2003, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 4348)

Pour information

Conclusies van de rechters-verslaggevers

Conclusions des juges-rapporteurs

Met toepassing van artikel 72, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de conclusies van de rechters-verslaggevers betreffende de beroepen tot vernietiging van artikel 15, § 1, b), 3°, van de wet van 11 april 2003 houdende nieuwe maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers, ingesteld door Maurice Rottenberg en Anna Rottenberg; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4343 en 4344)

Ter kennisgeving

En application de l'article 72, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les conclusions des juges-rapporteurs relatives aux recours en annulation de l'article 15, § 1^{er}, b), 3°, de la loi du 11 avril 2003 prévoyant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, introduits par Maurice Rottenberg et Anna Rottenberg; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4343 et 4344)

Pour information

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Jaarverslag

Rapport annuel

Overeenkomstig artikel 32, § 2, 2de lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, heeft de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, op 7 december 2007, het verslag over de werkzaamheden 2006 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan de Kamervoorzitter overhandigd.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Conformément à l'article 32, § 2, 2^{ème} alinéa, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le président de la Commission de la protection de la vie privée a remis le rapport d'activité 2006 de la Commission de la protection de la vie privée au président de la Chambre, le 7 décembre 2007.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

REGERING

GOUVERNEMENT

Verdrag

Traité

In het kader van de procedure voor de informele mededeling aan de beide Kamers van overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting die door België werden ondertekend, die op 10 november 2003 werd ingesteld, wordt de tekst van het Avenant bij het Belgisch-Frans dubbelbelastingverdrag van 10 maart 1964, ondertekend op 13 december 2007, ter informatie medegedeeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers door de vice-eersteminister en minister van Financiën bij brief van 17 december 2007.

Dit Avenant zal binnenkort worden gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën (www.fiscus.fgov.be) waarbij zal worden vermeld dat hij nog niet werd goedgekeurd door de Kamers en dat hij dus nog niet in werking is getreden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Financiën en de Begroting

Dans le cadre de la procédure de communication informelle aux deux Chambres des conventions préventives de la double imposition signées par la Belgique, instaurée le 10 novembre 2003, le texte de l'Avenant à la Convention préventive de la double imposition belgo-française du 10 mars 1964, signé le 13 décembre 2007, est communiqué à la Chambre des représentants pour information par le vice-premier ministre et ministre des Finances, par lettre du 17 décembre 2007.

Cet Avenant sera publié prochainement sur le site web du Service Public Fédéral Finances (www.fiscus.fgov.be) en mentionnant que l'assentiment des Chambres n'a pas encore été donné et qu'il n'est donc pas encore en vigueur.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 3 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de Federale Politie.

- Bij brief van 5 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

- Bij brief van 5 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 5 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

- Bij brief van 5 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brieven van 5 en 7 december 2007 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

- Bij brieven van 5 en 7 december 2007 twee

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 3 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 5 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 5 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 5 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 5 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettres des 5 et 7 décembre 2007, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettres des 5 et 7 décembre 2007, deux

lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brief van 7 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 7 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Justitie.

- Bij brief van 7 december 2007 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2007 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 7 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 7 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Justice pour l'année budgétaire 2007.

- Par lettre du 7 décembre 2007, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2007.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget